

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)863**

**Vol. 1982/0264**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(82) 863 final.

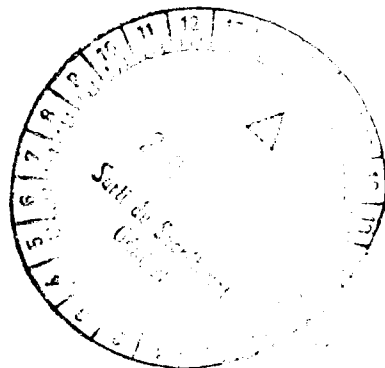
Brussels, 17 December 1982.

Proposal for a  
COUNCIL REGULATION (EEC)

allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Canadian  
waters

---

(submitted to the Council by the Commission)



COM(82) 863 final.

200 133

## Exposé des motifs

---

La présente proposition a pour objet la répartition des quotas de captures allouées en 1983 aux navires communautaires dans les eaux canadiennes, conformément à l'accord de pêche entre la Communauté et le gouvernement du Canada signé le 30 décembre 1981.

Compte tenu de l'augmentation d'un des quotas de cabillaud, la répartition proposée est la même que celle adoptée par le Conseil pour 1982.

PROPOSAL FOR A  
COUNCIL REGULATION (EEC)

**allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Canadian waters**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Government of Canada<sup>(1)</sup>, signed on 30 December 1981,

Having regard to the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Government of Canada concerning their fisheries relations<sup>(2)</sup>, signed on 30 December 1981,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it is the responsibility of the Community to allocate the catch quotas in the Canadian fishery zone among Community fishermen;

Whereas, in order to ensure an equitable allocation of available fishing possibilities, these quotas should be allocated between the Member States of the Community;

Whereas the allocation of quotas for cod between the Member States is based, on the one hand, on the considerations set out in the Fisheries Council declaration of 30 May 1980 and, on the other hand, on the statements with which the Council accompanied the adoption of the negotiating directives for the negotiation of an Agreement with Canada;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

*For the Council*  
*The President*

Whereas, in order to ensure that such allocation is respected, information about actual catches should be made available;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

From 1 January to 31 December 1983 the catches which vessels flying the flag of a Member State shall be authorized to make in waters falling within the fisheries jurisdiction of Canada shall be limited to the quantities set out in the Annex.

*Article 2*

Member States, and captains of fishing vessels flying the flag of a Member State and fishing in the waters referred to in Article 1, shall comply with the provisions of Articles 1 to 6 of Council Regulation (EEC) No 753/80 of 26 March 1980 laying down detailed rules for the recording and transmission of information concerning catches taken by fishing vessels of Member States<sup>(4)</sup>

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1983

<sup>(1)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 54.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 59.

<sup>(3)</sup> OJ No - - -

<sup>(4)</sup> OJ No L 84, 28. 3. 1980, p. 33.

Having regard to Council Regulation (EEC) No /82, of establishing a Community system for the conservation and management of fishing resources<sup>(3)</sup>, and in particular Articles 3, 4 and 11 thereof,

ANNEX

Quantities referred to in Article 1

(Tonnes)

Species	NAFO Zone	Quotas	Allocations	
Cod	2GH	6 500	Germany	6 000
			France	200
			United Kingdom	300
	2J3KL	9 500	Germany	7 125
			France	1 545
			United Kingdom	830
Squid (Illex)	3+4	7 000	Germany	2 600
			Italy	2 000
			France	2 400